ב"ה

SHLOME WECHTER PRESENTS

תנועה

אברהם פריעד · אייזיק האניג · בעני פריעדמאן · ברוך שלום · דובי מייזעלס · הערשי ווינבערגער
ליפא שמעלצער · מוטי שטיינמעץ · מנחם מאשקאוויטש · מרדכי בן דוד · פנחס מרדכי וועבער · שלמה דאסקאל

CREDITS

PRODUCED BY
Shlome Wechter

MUSICAL ASSISTANT
Hershy Weinberger - Shira

ARRANGERS
Mona Rosenblum, Moshe Laufer,
Ruvi Banet, Avrumi Berko,
Benny Laufer, Shlome Wechter

DISTRIBUTED BY
Lechaim

DESIGN & MARKETING
Dart Media

MUSICIANS

DRUMS
Avi Avidani
Asher Fedi

PERCUSSIONS
Avi Avidani
Nadav Giman
Golan Kulash

BASS
Aryeh Volnitz
Guy Dan
Alon Hillel

GUITARS
Avi Singolda
Nachman Dryer

PIANO KEYS AND PROGRAMMING
Yaron Gutfried
Abia Greenberg
Mona Rosenblum
Benny Laufer
Avrumi Berko
Shlome Wechter

STRINGS
Israel Philharmonic
Orchestra / Jerusalem
Symphony Orchestra

WOODWINDS
Dor Assraf
Nitzan Ein Haber
Eyal Sela
Avrumi Bash

BRASS & HORNS
Rafi Davidov
Nathan Beerman
Tal Hershkowitz
Yaron Haring
Danny Flam
Sam Hoyt
Chagi Shalom

RECORDED AT
Volume Studios
Edgware Studios
Gal Kol
Zmirot - Banet
Shevach Studios

TECHNICIANS
Sruly Orbach
Avi Korlansky
Aviv Rarimi
Shlome Wechter

VOCALS RECORDED BY
Shlome Wechter
Mendy Hershkowitz
Gershy Schwartz
Doni Gross
Yossi Tyberg
David Taub

MIX
Shlome Wechter
Yaniv Balas

MASTERED BY
Itzik Filiba

תנועות

פון לויב און דאנק צו השי"ת, צושפילן זיך אצינד אין אלע גלידער ווען מיר שטעלן פאר דעם נייעם אלבום "תנועות", די ערשטע אין די "תנועות" סעריע, וועלכע איז א קאלעקציע פון חסידי'שע מעלאדיעס פון הויכע סטאנדארט, רעפרעזענטירט דורך בארימטע זינגער.

תנועות

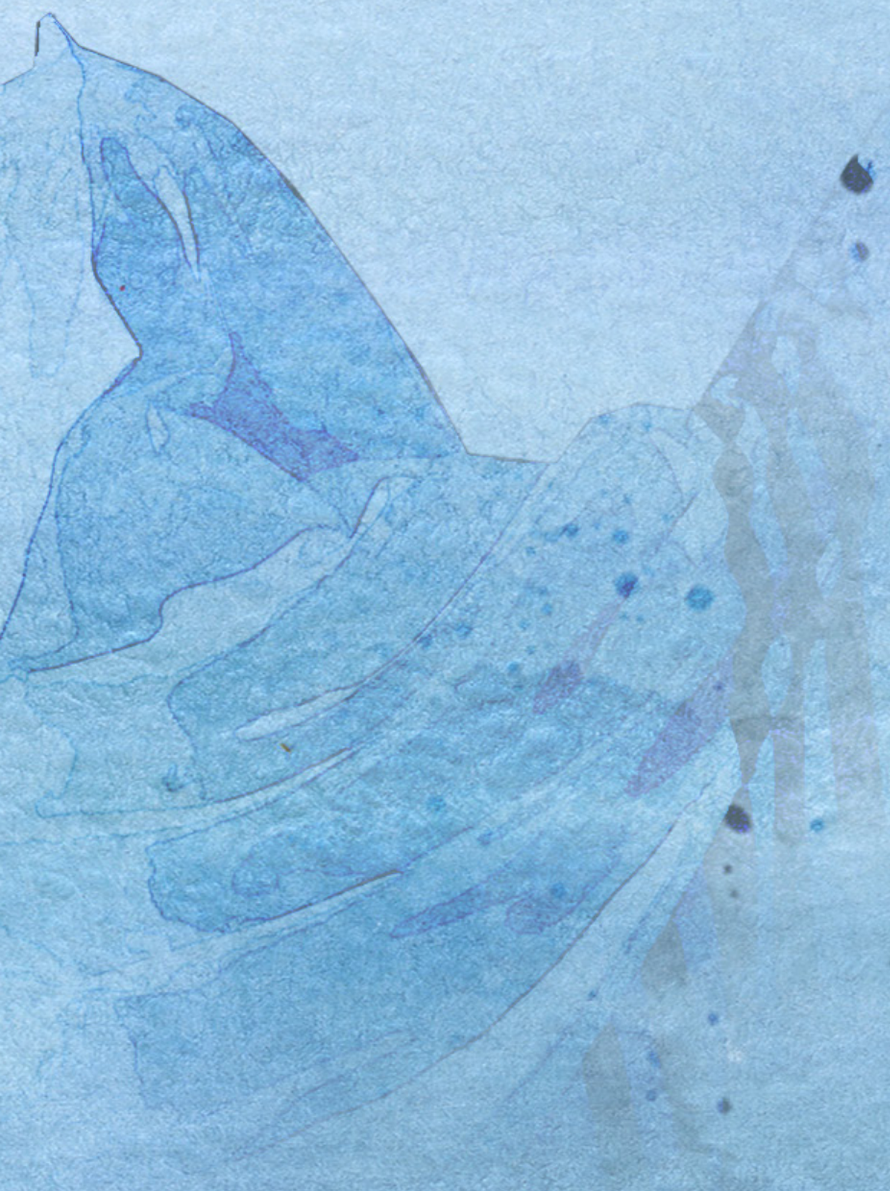
שטעלט פאר איר וויזיע, מיט'ן סערווירן קוואליטי קלעזמער וואס ברענגט ארויף די היימישע מוזיק פעלד צו פרישע שטאפלן, איר צו באריכערן מיט א סעריע פון קלאסישע מוזיקאלישע לידער, וועלכע זענען צו דער זעלבער צייט ווארעם און אנגענעם.

תנועות

וועט אייך אריינטראגן אין א וואַרימע וועלטל, ווי אירע תנועות און נאטן וועלן זיך צושפילן ווי פון זיך אליינס אין יעדן מצב און אין יעדע צייט. עס איז א נגינה סטיל וועלכער איז צו יעדע זמן דערהויבן און רייך.

תנועות

עפנט דערמיט דעם פרישע טירל פאר חסידי'שע מוזיק ליבהאבער, און איז דאס ערשטע אלבום אויפ'ן וואגאן אינעם מוזיקאלישע תנועות קייט, עס שטעלט פאר פערצן געקליבענע געזאנגען, צו ערנערן דעם נפש און נשמה.



1 שועת עניים

שַׁוְעַת עֲנִיִּים אַתָּה תִשְׁמַע, צַעֲקַת הַדַּל תַּקְשִׁיב וְתוֹשִׁיעַ. מִי יִדְמֶה לָךְ, וּמִי יִשְׁוֶה לָךְ, וּמִי יַעֲרֹךְ לָךְ.

הונדערטער מיילן אוועק פון שטוב, דער ארימאן קלאפט אויף טיר נאך טיר... די קעלט עס שנייד אריין אין די ביינער... אוי טאטע'ניו.. שועת עניים אתה תשמע.

מקור: **פיוט נשמת**
מנגן: **בעני פריעדמאן**
עיבוד: **משה לאופער**
מקהלה: **בעני לאופער**
מיקס: **שלמה וועכטער**
הולחן לכבודו של **אהרן בן תרצה**

2 אנשים אחים

ברידער.
אנשים.
אנשים אחים אנחנו.

ברידער, ברידער.
אנשים, אנשים.
אנשים אחים אנחנו.

אנשים אחים אנחנו.
ברידער ברידער, אחים אנחנו.

באזוכן שוין אפשר דאך, נו.
אנשים אחים אנחנו.
מדינת כרכים.
וועט נישט אפשוואכן.
אונזער קשר, ווייל אחים אנחנו.

אנשים אחים אנחנו.
ברידער ברידער, אחים אנחנו.
הנה מה טוב ומה נעים.
מיט'ן צלם אלוקים.
מיר זענען אחים.

ברידער ברידער, אחים אנחנו.
אנשים אחים אנחנו. ברידער.
וועז טרעפט מען זיך שוין ווידער.

א שטאפענע היט, א
כרייטע היט, א ספאדיק,
א שטריימל, אזא קאפל,
אזוי, א ברודער...

אחים, אחים, ברידער, אנחנו.
ברידער ברידער אחים אנחנו.
איך ליב דיר זייער,
מיט אלע גלידער.

ווייל דו ביסט מיין ברודער.

ס'איז מיר אייגענפאלן
א פשט'ל.
וועז איך שטיי דא ביי דעם
מייקראפאון דעם ברעטל.
וועז איז א מענטש, וועז עס
פירט זיך ווי א ברידער.
ברידער.
מענטש.
אנשים אחים אנחנו.

מיר זענען ברידערלעך.
מיר זענען מענטשעלעך.
אנשים אחים אנחנו.
מיר זענען ברידער.
מיר זענען מענטשן.
אנשים אחים אנחנו.

ברידער, דאס שענסטע וואס מיר פארמאגן, אין
פריידן און אין ליידן. כי אנשים אחים אנחנו.

מנגן: **ליפא שמעלצער**
עיבוד ומקהלה: **מונה ראזנבלום**
חרוזים: **ליפא שמעלצער**
מיקס: **שלמה וועכטער**

3 דמעה אחת

רִבּוֹנוֹ שֶׁל עוֹלָם אֲנִי יוֹדֵעַ שֶׁבֵּית הַמִּקְדָּשׁ הַשְּׁלִישִׁי אֵינוֹ בָּנוּי מֵאֲבָנִים אֶלָּא מִדְּמָעוֹת וְאִם כָּל מַה שֶּׁאַתָּה צָרִיךְ רַק דִּמְעָה אַחַת בְּבַקָּשָׁה קַח אֶת שֶׁלִּי.

אויב פעלט נאך עפעס צום אויפבוי פונעם בית השלישי, דאן נאדיר מיין טרערעלע.

מקור: **אימרה עממי**
מנגן: **שלמה דאסקאל**
עיבוד ומקהלה: **מונה ראזנבלום**
מיקס: **שלמה וועכטער**
הולחן לכבודו של **ר' דובי גרין**



4

אהבת ישראל

אֵין הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא אוֹהֵב אֶלָּא לְמִי שֶׁאוֹהֵב אֶת יִשְׂרָאֵל, וְכָל מַה שֶּׁאָדָם מַגְדִּיל אַהֲבָתוֹ לְיִשְׂרָאֵל, אַף הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא מַגְדִּיל עָלָיו.

האב ליב אידן, גאט וועט דיר באגיסן,
מיט ליבשאפט א מאסע, ווי נאר דער
איין איינציגער טאטע אין הימל קען.

מקור: **מסילת ישרים**
מנגן: **מוטי שטיינמעץ**
עיבוד: **רובי באנעט**
מקהלה: **דוד טאוב**
מיקס: **יניב באלס**





5
בני אתה

ה' אָמַר אֵלַי בְּנִי אַתָּה, אֲנִי הַיּוֹם יְלִדְתִּיךָ, שְׁאַל מִמֶּנִּי וְאֶתְּנָה.

קודשא בריך הוא בעט פון אונז,
בעט פון מיר און די השפעות וועלן
פליסן, שאל ממני ואתנה.

מקור: **תהילים**
מנגן: **פנחס מרדכי וועבער**
עיבוד ומקהלה: **מונה ראזנבלום**
מיקס: **יניב באלס**



הבן יקיר

הֲבֵן יַקִּיר לִי אֶפְרַיִם, אִם יֶלֶד שַׁעֲשֻׁעִים,
כִּי מִדֵּי דַבְּרִי בּוֹ זָכֹר אֶזְכְּרֶנּוּ עוֹד, עַל כֵּן
הָמוּ מֵעַי לוֹ, רַחֵם אֲרַחֲמֶנּוּ נְאֻם ה׳.

אן אויסדערוועלט פאלק, מיט א רחום וחנון וואס ליעבט איר
אן א שיעור. ער היט איר, ער שיצט איר, על כן המו מעי לו.

מקור: **תפילת ימים נוראים** [ירמיה לא, יט]
מנגן: **מרדכי בן דוד**
עיבוד: **משה לאופער**
מקהלה: **שירה בניצוח יואל הורוויץ**
מיקס: **שלמה וועכטער**
שיר שהולחן לכבוד שמחת הבר מצוה של
הבה"ח כמר אפרים בן אברהם (אבי) מאטעשין

מַה נָּאוּו (א)

מַה נָּאוּו עַל הֶהָרִים רַגְלֵי מְבַשֵּׂר,
מַשְׁמִיעַ שָׁלוֹם מְבַשֵּׂר טוֹב, מַשְׁמִיעַ
יְשׁוּעָה, אֹמֵר לְצִיּוֹן מָלַךְ אֱלֹהָיִךְ.

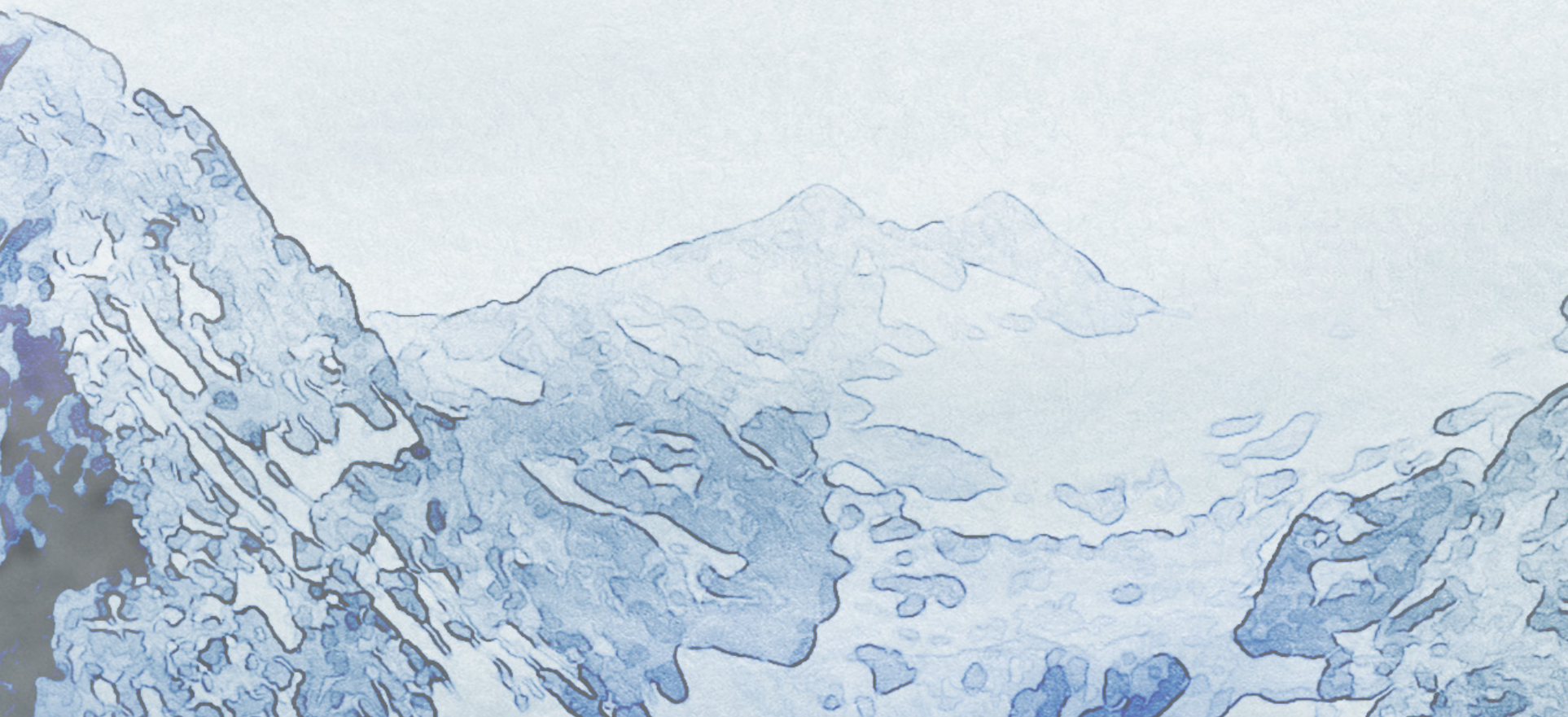
די ארץ ישראל'דיגע בערג מיט'ן
ירושלמי'ער חן, די אוירא דארץ ישראל
וועז משיח וועז קומען צוגיין.

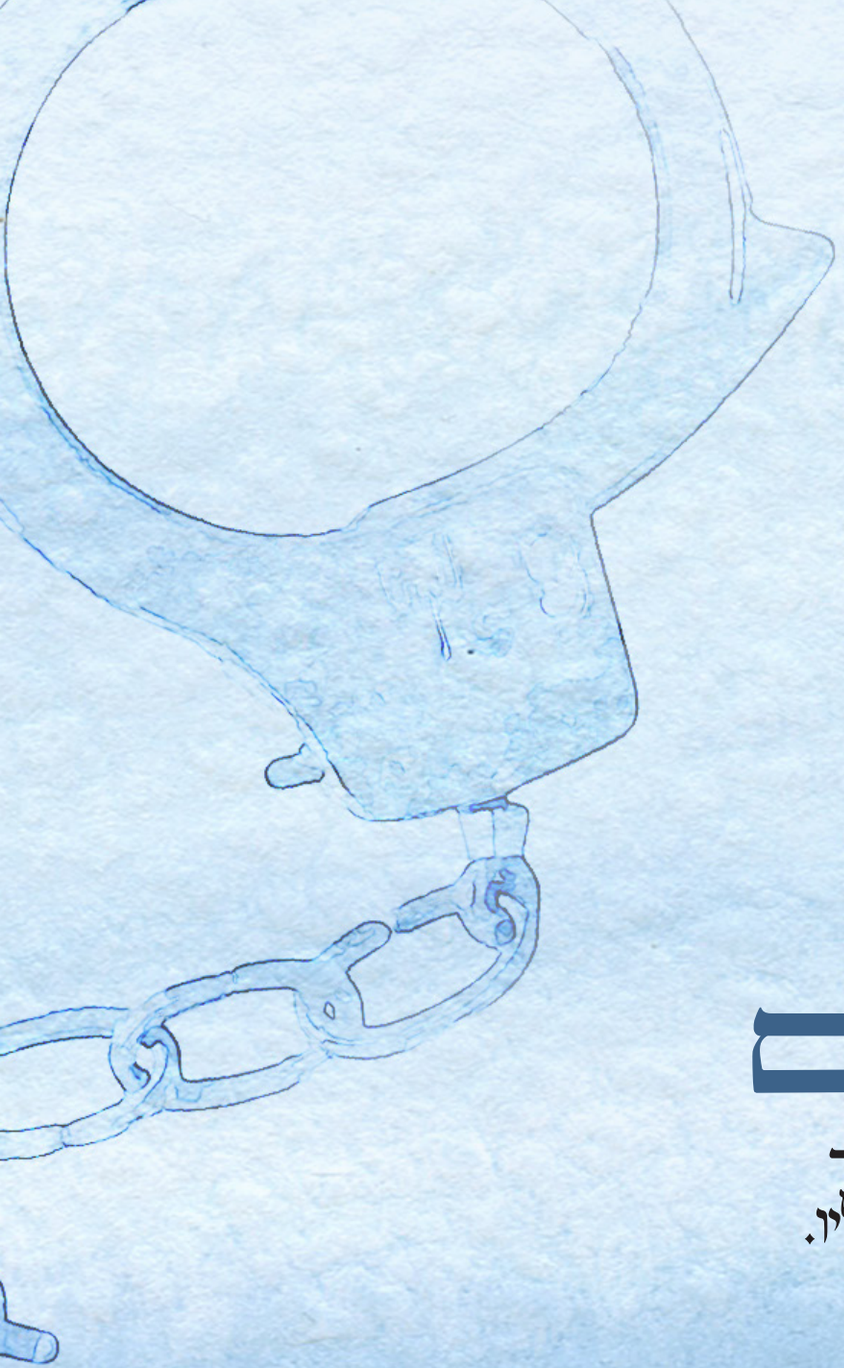
מקור: **זמירות למוצאי שבת** [ישעי' נב, ז]
מנגן: **ברוך שלום**
עיבוד ומקהלה: **מונה ראזנבלום**
מיקס: **יניב באלס**

8

מה נאוו יצירת מונה (ב)

מה נאוו אזוי בא'חנ'ט און זיס, וועו
הארץ און נשמה צעעפענט זיך פון
די מונה נאטן און מעלאדיעס.





מוציא אסירים

מוֹצִיא אֲסִירִים, וּפוֹדֶה עֲנָוִים, וְעוֹזֵר דַּלִּים, וְעוֹנֶה לְעַמּוֹ בְּעֵת שַׁוְּעָם אֵלָיו.

אונטער גראטעס, אין א שפל המצב.
ווארף אוועק די שליסלן פונעם אייגענעם צעל, רוף צו גאט העונה בעת שוּעם.

מקור: **תפילת שחרית**
מנגן: **דובי מייזעלס**
עיבוד: **משה לאופער**
מקהלה: **אלי שפריי**
מיקס: **שלמה וועכטער**
הולחן לכבודו של **אהרן בן תרצה**

10

זיין פרייליך

מִצְוָה גְּדוֹלָה לִהְיוֹת בְּשִׂמְחָה תָּמִיד.
תמיד דארף מען זיין פריילאך, שטענדיג דארף מען זיין בשמחה, ווייל מצוה גדולה הוא

דאס שטערקסטע וואס מיר באזיצן איז שמחה, דערמיט גייען מיר אריבער אלץ און אלעמען. עס איז א מצוה גדולה, תמיד.

מקור: **ליקוטי מוהר"ן תנינא** [תורה כ"ד]
מנגן: **אברהם פריעד**
עיבוד: **משה לאופער**
מקהלה: **בעני לאופער**
מיקס: **שלמה וועכטער**



11
כלי



וַתּוֹסֶף אֶסְתֵּר וַתְּדַבֵּר לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ,
וַתִּפֹּל לִפְנֵי רַגְלָיו וַתֵּבְךְּ וַתִּתְחַנֶּן
לוֹ. קְלִי קֶלִי לָמָה עֲזַבְתָּנִי.

טאטע, צו דיר איך וויין. צו דיר איך האף.
צו דיר איך בעט. פארלאז מיר נישט.

מקור: **מגילת אסתר; תהילים**
מנגן: **ברוך שלום**
עיבוד: **משה לאופער**
מקהלה: **בעני לאופער**
מיקס: **שלמה וועכטער**

12

מזל טוב

סִימָן טוֹב וּמַזָּל טוֹב, יְהֵא
לָנוּ וּלְכָל יִשְׂרָאֵל.

גוטע מזל, פאר וועמען? פאר
כלל ישראל. וועמען? אלעמאל.

מקור: **תפילת קידוש לבנה [זמירות למוצאי שבת]**
מנגן: **מנחם מאשקאוויטש**
עיבוד: **אברמי בערקא**
אינטרו: **משה לאופער**
מקהלה: **שירה בניצוח יואל הוראוויץ**
מיקס: **יניב באלס**

13
וזבולון

עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחֲזִיקִים בָּהּ וְתֹמְכֶיהָ
מְאֻשָּׁר דְּרָכֶיהָ דַּרְכֵי נֹעַם וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ
שָׁלוֹם, וְלִזְבוּלֵן לְחוֹף יַמִּים יִשְׁכֹּן.

ווי סאך גוטס טוט די תורה טאן,
אין דער וואס האלט זיך אין איר אן.

די הייליגע תורה, פאר אירע שטיצער
שענקט עס לעבן. זיס זענען אירע וועגן.

מקור: **משלי ג, יח - דברים לג, יח**
מנגן: **דובי מייזעלס, הערשי ווייַנבערגער**
עיבוד ומקהלה: **בעני לאופער**
מיקס: **שלמה וועכטער**





14

מְקַדֵּשׁ מֶלֶךְ

מְקַדֵּשׁ מֶלֶךְ עִיר מְלוּכָה, קוּמִי צְאִי
מִתּוֹךְ הַהֲפֵכָה. רַב לָךְ שֶׁבֶת בְּעֵמֶק
הַבָּכָא, וְהוּא יַחְמֹל עָלַיִךְ חֶמְלָה.

שוין גענוג געווען בעמק הבכה, אט באלד און
מיר קערן זיך אַהיים, צום אייביגן עיר מלוכה.

מקור: **פיוט לכה דודי**
מנגן: **אייזיק האניג**
עיבוד: **שלמה וועכטער**
מקהלה: **שירה בניצוח יואל הורוויץ**
מיקס: **שלמה וועכטער**

יישר כח

יצחק (איזי) בלייער
תנועות וואלט נישט צושטאנד געקומען, תנועות וואלט קיינמאל געקענט ברומען, אן די רעכטע האנט, דיין כח וואס ברענגט אלעס צאם, און פארענדיגט די פאָזל! יישר כח

שלמה וועכטער
פון די ערשטע רגע וואס דו האסט אנגעריט דעם פראיעקט, ביזן לעצטן טראפ, האסטו געגעבן דיין ספעציעלע געוויכט, צו יעדע דיטעיל, פון די מוזיקאלישע נאטן, ביז די זינגען, צו די מיקסען, קיינער קען זיך נישט פארמעסטן מיט דיינע כוחות, דיין ארבעט שיינט דורך דעם גאנצע אלבום.

יונה צבי (הערשי) ווינבערגער
את השיר"ה הזאת, מיט אפאר וועלטער בלויז, איז נישט שייך דיין כח גרויס, צו ברענגען ארויס. מיט דיין גוטע עדווייס בכל עת ועונה, און אלס יד ימינו פון 'מונה', צו ברענגען רייכע קוואליטי מוזיק.

דובי מייזעלס
א חבר, א שטיק הארץ, שטענדיג א געניט אויער.

מאיר יוסף צבי (הערשי) ווינבערגער
ס'נישט בלויז טאלאנטן, ס'איז א מח וואס שלייפט דיימאנטן. ווי נאר האסט געגומען דעם אלבום אין האנט אריין, זענען זאכן געגאנגען צו א העכערן שטאפל.

אברהמי זופניק
טאקע אלס איינער וואס פארשטייט מוזיק, האט דיין באגלייטען דעם פראיעקט, מיט דיין טרעפליכע הערות, ווי א ברודער, אסאך צוגעגעבן צום הצלחה פון דעם דיסק.

דוד הלר
וועך דוד איז דא וועלט פריילאַך, דוד ביזט א גוטער איד!

בנציון רעכעס
יישר כח פאר דיין הילף וועך מ'האט נאר געדארפט, אין מילים!

אלע טייערע זינגערס
פאר באשיינען די ניגונים מיט ענקער גאט געבענטשטע שטימעס.

אלע חשוב'ע מעבדים
פאר'ן אזוי מייסטערהאפטיג אראנדזשירען יעדע ניגון מיט די ריכטיגע געפיל און סטיל וואס פארלאנגט זיך.

אלע לעכטיגע כאר מעמבערס
פארן באצירן די לידער מיט הערליכע הארמאניעס, און באגלייטען מיט רייכע קאלירן.

אהרן פיורעץ • בנציון שטיין • דובי גרין • יואלי הורוויץ
הרב ר' חיים טורטשין • רפאל פישער • צבי עהרנפעלד • נחום רוקח ומשפ'

